



interkeltisches

folkfestival

Hofheim am Taunus

# PROGRAMM

23. – 26. JULI 2015

# Neuntes Interkeltisches Folkfestival Hofheim am Taunus

Liebe Gäste!

Gemeinsam mit Thomas Zöllner, Leiter der Dudelsack-Akademie sowie künstlerischer Leiter des Interkeltischen Folkfestivals, und in enger Kooperation mit unserem Premiumpartner, der Nassauischen Sparkasse sowie weiteren Sponsoringpartnern präsentiert Ihnen die Hofheimer KulturWerkstatt e.V. in Zusammenarbeit mit dem Magistrat der Kreisstadt Hofheim a. Ts. das 9. Interkeltische Folkfestival.

Das Eröffnungskonzert verbindet die traditionelle Musik des gälischsprachigen Westen Schottlands mit den imposanten Klängen der Orgel in der katholischen Kirche St. Peter & Paul. Im Stadtmuseum erklingt die musikalische Melange des North Atlantic Projects sowie der wahrlich interkeltische Dialog zwischen dem Schotten Allan MacDonald und dem Iren Cathal McConnell. Im Wasserschloss laden Sie rund 20 Musiker beim 1. Hofheimer Ceilidh zum Zuhören und Mittanzen ein und das internationale Musikprojekt „Al Andalus“ präsentiert mittelalterliche Musik stimm- und klanggewaltig. Dazu Fackelzüge, ein Nachwuchswettbewerb und ein Kindertheaterstück über einen Kakadu, der das Dudelsackspielen nicht lassen kann...

Wir freuen uns gemeinsam mit Ihnen auf ein weiteres,  
großartiges Interkeltisches Folkfestival in 2015!

**Das Interkeltische Folkfestival:  
Wir bringen den Folk nach Hofheim!**

Foto: Teddie Hwang



Regine Kruse  
Hofheimer  
KulturWerkstatt e.V.



Stefan Hartmann  
Leiter Naspas  
Privatkundengeschäft Region  
Frankfurt, Main-Taunus  
(Hauptsponsor)



Thomas Zöllner  
Leiter der Dudelsack-Akademie  
Hofheim am Taunus  
(Idee, Konzeption,  
künstlerische Leitung)



## Programmübersicht

Alle Veranstaltungen finden in 65719 Hofheim a. Ts. statt.

Veranstaltungsort	Event	Einlass	Beginn	Preise <small>(in €, Einzelkarte) VVK / AK</small>
<b>Donnerstag, 23.07.2015</b>				
Katholische Kirche St. Peter & Paul	Eröffnungskonzert: Ceòl na Gaoithe – Musik der Lüfte Gälische Musik im Dialog mit der Orgel	19:30	20:00	17,- / 19,50
<b>Freitag, 24.07.2015</b>				
Stadtmuseum	North Atlantic Project – Arrangements von Old-Time und Bluegrass mit traditioneller schottischer Musik	18:30	19:00	15,- / 17,50
Altes Wasserschloss	1. Hofheimer Ceilidh – Tanzabend mit Live-Musik, Liedern & Geschichten	20:30	21:00	17,- / 19,50
Jazzkeller	Festival Club – Sessions & Konzerte bei Kerzenschein	23:00	ca. 23:30	5,- <small>(mit Konzert- karte frei)</small>
<b>Samstag, 25.07.2015</b>				
Fußgängerzone (vor dem Alten Rathaus)	Nachwuchswettbewerb		11:00	kostenlos
Dudelsack-Akademie	Schnupperkurse für schottischen Dudelsack & Harfe	14:45	15:00	35,-
Stadtmuseum	Sruth na Maoile – Die Meeresenge zwischen uns	18:30	19:00	15,- / 17,50
Altes Wasserschloss	Al Andalus Projekt – Klang- und stimmgewaltige Musik des Mittelalters	20:30	21:00	17,- / 19,50
Jazzkeller	Festival Club – Sessions & Konzerte bei Kerzenschein	23:00	ca. 23:30	5,- <small>(mit Konzert- karte frei)</small>
<b>Sonntag, 26.07.2015</b>				
Stadthalle Hofheim (Maler-Saal)	Kindertheater – Der Kakadudel	14:30	15:00	8,- / 10,-
Dudelsack-Akademie	Whiskytasting		18:00	25,-

Die Veranstaltungen im Wasserschloss finden bei Regen in der Stadthalle Hofheim statt.

Weitere Infos: [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)

Auch in diesem Jahr bieten wir Ihnen eine Tageskarte zu € 29,- inkl. VVK-Gebühr bzw. € 33,- an der Abendkasse an, mit der Sie beide Konzerte und den Festival-Club des jeweiligen Tages besuchen können.

# Donnerstag, den 23. Juli

## Eröffnungskonzert: Ceòl na Gaoithe – Musik der Lüfte

Katholische Kirche St. Peter & Paul Einlass 19:30 / Beginn 20:00 Uhr

Eintritt € 17,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 19,50

Das Eröffnungskonzert des 9. Interkeltischen Folkfestivals verbindet die Musik des gälischsprachigen Schottlands mit den Klängen der Orgel. „Luft“ ist der musikalische Motor dieses Konzerts – sowohl bei Dudelsack (Allan MacDonald, Thomas Zöllner), Orgel (Katharina Bereiter), Whistle (Allan MacDonald, Thomas Zöllner), Concertina (Thomas Zöllner) als auch bei der Stimme (Michael Klevenhaus, Allan MacDonald). Die ungewöhnliche Instrumentierung erschafft ungewohnte und vielfältige Klangwelten. Mal voller Urgewalt, wenn die Orgel mit zwei schottischen Hochlanddudelsäcken zum Duell antritt, mal sanftmütig, wenn ein gälisches Marienlied sie umgarnet.



**Allan MacDonald** und seine beiden Brüder, Dr. Angus und Iain (beide nicht minder bekannte Dudelsackspieler), wurden in der abgelegenen Ortschaft „Glenuig“ in den Highlands von Schottland geboren. Allan gewann den wichtigsten und angesehensten Dudelsackwettbewerb (die „Clasp“) im Rahmen des „Northern Meetings“ in zwei aufeinander folgenden Jahren (1989 und 1990).

**Michael Klevenhaus** ist seit 2002 Leiter der Sprachschule für Schottisch-Gälisch in Bonn („Deutsches Zentrum für Gälische Sprache und Kultur“). Er ist in vielerlei Hinsicht im kulturellen Bereich tätig und unter anderem als Schauspieler, Sänger und Autor aktiv.

**Thomas Zöllner** studierte schottische Musik mit dem Hauptfach Dudelsack an der Royal Scottish Academy of Music and Drama in Glasgow. Er war und ist der erste Deutsche und Festlandeuropäer, der diesen Studiengang absolviert hat (BA Scottish Music / Piping Degree). 2014 machte er seinen „Master of Arts“ an der Universität von Sheffield.

**Katharina Bereiter** studierte Kirchenmusik und Schulmusik mit den Hauptfächern Klavier und Blockflöte an der Fachakademie für evangelische Kirchenmusik in Bayreuth. Neben ihrer kirchenmusikalischen Tätigkeit arbeitet sie seit als Dozentin für Orgel, Tonsatz und Gehörbildung an der kirchenmusikalischen Fortbildungsstätte in Schlüchtern.



Festival-  
Impressionen



# Freitag, den 24. Juli

## North Atlantic Project

Mit: Cheyenne Brown (Harfe), Dave Currie (Dobro und Gitarre),  
Dave Boyd (Perkussion)

Stadtmuseum Hofheim Einlass 18:30 / Beginn 19:00 Uhr  
Eintritt € 15,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 17,50

Die Arrangements des **North Atlantic Project** verbinden Old-Time und Bluegrass mit traditioneller schottischer Musik. 2014 erschien das erste Album der sympathischen Formation.

Mastermind des Trios ist **Cheyenne Brown**. Ihre keltische Harfe setzt sie sowohl gekonnt als auch kreativ ein und verbindet so ihre Liebe für schottische Musik mit ihrer musikalischen Herkunft.



## 1. Hofheimer Ceilidh

### Tanzabend mit Live-Musik, Liedern & Geschichten

Altes Wasserschloss Einlass 20:30 / Beginn 21:00 Uhr, bei Regen in der Stadthalle  
Eintritt € 17,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 19,50

Dieser Abend steht ganz im Sinne eines traditionellen Ceilidh, bei dem sowohl konzertante Elemente als auch das Tanzen eine Rolle spielen. Mit Geschichtenerzähler und Sänger **Michael Klevenhaus** als Zeremonienmeister, den Bands **Fat Lazy Dogs** und **Bal-O-Naise** sowie weiteren Solo-Künstlern

stehen nahezu

20 Musiker auf der

Bühne und singen und

spielen Lieder und

Melodien aus Schottland, Irland, der Bretagne und dem Mittelalter.

Der erste Teil dieses Abends ist Ihren Ohren, der zweite und größere Teil Ihren Füßen gewidmet. Die Tänze werden anschaulich von unseren beiden Tanzlehrerinnen **Jelena Haramis** und **Heike Fröhling** vermittelt.

Das Programm richtet sich somit auch an die Besucher des **Tanzfrühschoppens**, der dieses Jahr ausnahmsweise dem Kindertheater weicht.



# Samstag, den 25. Juli

## Nachwuchswettbewerb

Hofheimer Fußgängerzone, vor dem Alten Rathaus, 11:00 – 14:00 Uhr

Der Nachwuchswettbewerb lädt junge Künstler bis zum 25. Lebensjahr ein, sich und ihr musikalisches Talent auf akustischen Instrumenten einer Jury zu präsentieren.

Kostenlose Anmeldung und weitere Informationen unter [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de).

## Sruth na Maoile – Die Meeresenge zwischen uns

Mit: Cathal McConnell & Allan MacDonald

Stadtmuseum Hofheim Einlass 18:30 / Beginn 19:00 Uhr  
Eintritt € 15,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 17,50

Cathal McConnell ist eine Legende auf der irischen Traversflöte. Seit über 40 Jahren ist er mit der Band Boys of the Lough unterwegs, die er seinerzeit mitbegründete.

Mit Allan MacDonald, Gäle mit Leib und Seele, verbindet ihn nicht nur eine langjährige Freundschaft, sondern auch eine musikalische Leidenschaft, die die beiden ihre gemeinsame Kultur auf einzigartige Art und Weise hochleben lässt.



## Al Andalus Projekt –

### Klang- und stimmungswichtige Musik des Mittelalters

Mit: Mara Aranda (Gesang), Sigi Hausen (Gesang, Flöten), Iman Kandoussi (Gesang), Michael Popp (Ud, Saz, Tar), Ernst Schwindl (Drehleier), Aziz Samsaoui (Kanun), Sascha Gotowtschikow (Perkussion).

Altes Wasserschloss Einlass 20:30 / Beginn 21:00 Uhr, bei Regen in der Stadthalle  
Eintritt € 17,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 19,50

Hervorgegangen aus den bekannten Mittelalterbands Estampie (Deutschland) und L'Ham de Foc (Spanien) erschafft das multikulturelle Ensemble Al Andalus eine mitreißende musikalische Melange, deren Wurzeln sowohl in der christlich, muslimisch als auch jüdisch geprägten Kultur der Mauren liegen.

Mit drei Sängerinnen und einem einzigartigen Instrumentarium, das von der Saz über das Kanun bis hin zu Rahmentrommeln und der Drehleier reicht, erwartet Sie ein klang- und stimmungswichtiger Konzertabend.



# Freitag & Samstag, 24. & 25. Juli

Festival-Club im Jazzkeller Hofheim, Einlass 23:00 Uhr



Am Freitag und Samstag Abend, im Anschluss an die Konzerte im alten Wasserschloss, öffnet der Festival-Club im Jazzkeller Hofheim seine Pforten. In publikumsnaher Atmosphäre erwarten Sie Konzerte in kleinem Rahmen und Sessions bei Kerzenschein zum Zuhören und Mitmachen.

Veranstalter: Jazzkeller Hofheim.

Eintritt mit Einzelkarte 5 €. Gäste mit Konzertkarte haben am jeweiligen Tag freien Eintritt!

Weitere Informationen unter [www.jazzkeller-hofheim.de](http://www.jazzkeller-hofheim.de)

## Samstag, 25. Juli



**Dudelsack**  
Akademie

### Schnupperkurse für Dudelsack, Harfe & Gitarre

Dudelsack-Akademie, Hauptstraße 68

Einlass 14:45 / Beginn 15:00 Uhr,

Dauer ca. 2 Stunden, Teilnahmegebühr € 35,-

Die mitwirkenden Musiker des Festivals bieten in den Räumlichkeiten der Dudelsack-Akademie Workshops an. Sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene sind herzlich willkommen, sich von den Meistern ihres Fachs professionellen Rat einzuholen.

Kursangebot: Schnupperkurs Dudelsack (Jan Belak), Atem-/Druckhaltetechnik für Dudelsackspieler (Thomas Zöller), Gitarrenkurs (Dave Currie), Harfenkurs (Cheyenne Brown)

Anmeldung und Information direkt beim Veranstalter unter: [info@dudelsack-akademie.de](mailto:info@dudelsack-akademie.de)

## Sonntag, den 26. Juli

### Kindertheater – Der Kakadudel

Stadthalle Hofheim, Maler-Saal



Illustration:  
Karsten Teich

Einlass 14:30 / Beginn 15:00 Uhr, Eintritt € 8,- inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 10,-

Dudelsack spielen, sagt sich der kleine Kakadu, das ist allemal interessanter als in der Schule still zu sitzen oder gar lesen und schreiben zu üben. Darum zieht er los und sucht ein Plätzchen – für sich und für sein Dudelsäckchen.

Diese Reimgeschichte ist nicht nur für das junge Publikum geeignet, sondern auch ein musikalischer Spaß für Rhythmus-Klopfer, Reim-Sucher, Klassik-Einsteiger und Dudelsack-Fans.



**Dudelsack**  
Akademie

## Whiskytasting

Dudelsack-Akademie, Hauptstraße 68

So. von 18:00 bis 20:30 Uhr, € 25,- p. P. für 6 Whiskys



„Tamdhu Brand Ambassador“ Thorsten Manus präsentiert Ihnen mit viel Sachkenntnis und Humor die bunte Welt des schottischen Whiskys. Erleben Sie die enorme geschmackliche Bandbreite des „Wasser des Lebens“ und lernen Sie seine unterschiedlichen Herstellungsmethoden kennen.

Teilnahme nur mit Voranmeldung unter: [thorsten.manus@freenet.de](mailto:thorsten.manus@freenet.de)

interkeltisches  
folkfestival

Kartenvorverkauf:

Naspa, Hauptstraße 66, 65719 Hofheim am Taunus  
sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen

Im Internet:  **ADticket** Per Telefon:   
[www.adticket.de](http://www.adticket.de) 069/407 66 20

Nähere Informationen:

06192/90 27 30

Online unter

[www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)

und

[www.hofheim.de](http://www.hofheim.de)

Wir bedanken uns herzlich bei unserem Premiumpartner:

 **Naspa**

Nassauische Sparkasse

Des Weiteren gilt folgenden Sponsoren unser Dank:

 **mainova**

 **BAUMARKT**  
WER BAUT BRAUCHT GLOBUS!

In Zusammenarbeit mit:

 **HOFHEIM  
AM TAUNUS**

Veranstalter:

die  
**musik  
schule  
hofheim**



die musikschule  
hofheim-schule

Alles da, alles nah.

Magistrat der  
Kreisstadt Hofheim  
am Taunus - Stadtkultur -



Hofheimer KulturWerkstatt e.V.